



Правительство Российской Федерации

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики"**

Департамент иностранных языков

Кафедра французского языка

Программа дисциплины

**Иностранный язык
(французский)**

I ЭТАП (1-2 КУРСЫ)

для направления 38.03.01. «Экономика»
и направления 41.03.05. «Международные отношения»
подготовки бакалавра

Разработчики программы:

Змеёва Т.Е., канд. филол. наук, доцент, профессор кафедры французского языка Департамента иностранных языков, tzmeeva@hse.ru

Левина М.С., доцент кафедры французского языка Департамента иностранных языков, mlevina@hse.ru

Одобрена на заседании кафедры французского языка « ___ » _____ 2017 г.
Зав. кафедрой И. Ю. Бартенева

Рекомендована профессиональной коллегией
по иностранным языкам УМС « ___ » _____ 2017 г.
Председатель И.В. Якушева

Утверждена Координационным советом
Департамента иностранных языков « ___ » _____ 2017 г.
Председатель Е.Н. Соловова

Москва, 2017

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы



I. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления 38.03.01. «Экономика» (уровень подготовки бакалавр) и направления 41.03.05. «Международные отношения» (уровень подготовки бакалавр), изучающих дисциплину «Иностранный язык (французский)» на факультете мировой экономики и мировой политики (далее МЭ и МП) НИУ ВШЭ в качестве первого иностранного/европейского языка на начальном этапе обучения (1 – 2 курсы).

Программа разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом ФГАОУ ВПО НИУ ВШЭ для направления 38.03.01. «Экономика», разработанным в соответствии с требованиями Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и утверждённым Ученым советом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Протокол от 28.11.2014 № 8);

- Образовательным стандартом ФГАОУ ВО НИУ ВШЭ для направления 41.03.05. «Международные отношения», разработанным в соответствии с требованиями Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и утверждённым Ученым советом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Протокол от 26.12.2014 № 10). В редакции 2017 г. (утверждена профессиональной коллегией УМС НИУ ВШЭ, протокол от 29.03.2017 г. №11);

- основной образовательной программой (ООП) НИУ ВШЭ подготовки бакалавра по направлению 38.03.01. «Экономика» и направлению 41.03.05. «Международные отношения»;

- рабочими учебными планами Факультета мировой экономики и мировой политики по направлению 38.03.01. «Экономика» подготовки бакалавра и направлению 41.03.05. «Международные отношения» подготовки бакалавра;

- Общеевропейскими требованиями к уровню владения иностранным языком (Common european framework of reference for languages: learning, teaching, assessment. http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_EN.pdf).

II. Цели освоения дисциплины

Курс языковой подготовки студентов условно разбивается на два этапа - начальный этап (1–2 курсы) и продвинутый этап обучения (3–4 курсы). Этапы отличаются степенью сложности материалов, соотношением общелитературного языка (**FG**) (доминирует на начальном этапе) и языка для профессиональной коммуникации (**FP**) (преобладает на продвинутом этапе), формируемыми компетенциями. Оба этапа неразрывно связаны и подчинены единой цели достижения конечных программных требований.

Целями курса «Иностранный язык (французский)» на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ являются:

- формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции в совокупности её компонентов (языковой, речевой, межкультурной, методической /академической компетенций) как неотъемлемой составляющей профессиональной компетенции бакалавра в сфере экономики и международных отношений, предполагающей готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации;



- достижение уровня **B2** по общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень владения французским языком позволяет решать социально-коммуникативные задачи в различных областях научной, академической, профессиональной, социально-культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Достижение указанного уровня коммуникативной компетенции обеспечивает реализацию принципа академической мобильности в мировом образовательном пространстве, возможность получения международных сертификатов/дипломов и осваивать образовательные программы и курсы на иностранном языке, предлагаемые зарубежными университетами.

На первом, начальном, этапе обучения (1-2 курсы) основной целью является формирование иноязычной коммуникативной компетенции на уровне, соответствующем «Допороговому уровню» **A2/ «Допороговому усиленному уровню» A2+** в общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком. Данный уровень является минимально необходимым и достаточным для решения социально-коммуникативных задач в различных областях социально-культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего самообразования. На факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ достижение указанного уровня обеспечивает возможность изучения французского языка на продвинутом этапе обучения (3 и 4 курсы) и достижение конечных программных требований.

Задачи дисциплины:

- комплексное развитие средствами французского языка *общекультурных, социально-личностных, профессиональных, инструментальных компетенций*, предусмотренных ОС НИУ ВШЭ для направлений 38.03.01. «Экономика», 41.03.05. «Международные отношения» подготовки бакалавра;
- комплексное формирование умений и навыков во всех видах речевой деятельности, социокультурной осведомленности в рамках указанного уровня коммуникативной компетенции;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры студентов;
- развитие информационной культуры;
- повышение уровня учебной автономии, развитие способности к самообразованию;

Специфика курса

Курс французского языка на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ предусматривает соединение 3-х основных моделей его изучения:

- **FG (Français général)** - Французский для общих целей (общелитературный язык);
- **FP (Français professionnel)** - Французский язык для профессиональных целей (для профессиональной коммуникации).
- **FOU (Français sur objectifs universitaires)** - Французский язык для академических целей;

- Обучение **французскому общелитературному языку (FG)** направлено на подготовку высокообразованного специалиста, готового продемонстрировать эрудицию по широкому спектру проблем *гуманитарного, социального и культурного* взаимодействия, способного решать социально-коммуникативные задачи в различных областях социально-культурной и бытовой сфер деятельности в стране изучаемого языка, а также при общении с потенциальными партнерами. Обучение **FG** осуществляется на начальном этапе (1, 2 курсы), где является основным аспектом обучения, включающим раздел «Франция и франкофония», и



продолжается на продвинутом этапе (3, 4 курсы), предоставляя возможность формирования и развития как академических умений и навыков во всех видах речевой деятельности, так и межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции (лингвострановедение, язык СМИ).

- Обучение **французскому языку для профессиональных целей (FP)**

направлено на освоение студентами всех его содержательных компонентов: лингвистического (языковой материал, отобранный в соответствии со значимой для профильного обучения тематикой), социокультурного (социально-экономические реалии страны изучаемого языка, особенности национального менталитета, значимая проблематика), деятельностного (умения и навыки во всех видах речевой деятельности, необходимые специалисту данного профиля), методологического (учебные умения и навыки, позволяющие справляться с учебными задачами, обеспечивающие развитие учебной автономии, формирование творческой самостоятельности). Обучение французскому языку для профессионального общения осуществляется на продвинутом этапе обучения (3 и 4 курсы) в рамках специального курса профессиональной направленности.

- Обучение **французскому языку для академических целей (FOU)**

ориентировано на формирование академических умений во всех видах речевой деятельности, в частности умений работы с научными и научно-популярными текстами в рамках выбранной образовательной программы. Данная модель реализуется также через различные формы научно-исследовательской деятельности (подготовка сообщений, докладов конференций, участие в проектах и т.п.). Формируемые в рамках данной модели умения и навыки отбираются с учетом требований международных экзаменов по французскому языку, будущей академической и профессиональной деятельности студентов, а также реального образовательного контекста деятельности студентов - участников международных программ, что способствует успешному освоению образовательных программ во франкоязычной образовательной среде. Изучение **FOU** сочетается с другими моделями изучения французского языка, так как в **FP** и в **FG** есть достаточно возможностей для формирования академических умений и навыков.

III. Планируемые результаты I этапа обучения

1. Планируемые результаты по видам речевой деятельности

В результате освоения дисциплины на I-м этапе обучения на факультете МЭ и МП НИУ ВШЭ студент должен:

• **Знать**

- фонетическую систему французского языка;
- грамматическую систему французского языка;
- лексику в объёме, необходимом для решения социально-коммуникативных задач в различных областях социокультурной и бытовой сфер деятельности;
- социокультурные стереотипы речевого поведения на французском и родном языке, степень их совместимости / несовместимости;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

• **Уметь**



➤ **в области чтения**

- понимать современные аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) и прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера, построенные на языковом материале социокультурной и бытовой сфер общения;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию в соответствии с поставленной коммуникативной задачей;
- анализировать структуру текста и средств текстовой связи, выделять ключевые слова и выражения для дальнейшей передачи содержания текста в соответствии с коммуникативной задачей;

➤ **в области аудирования**

- понимать монологическую и диалогическую речь в пределах литературной нормы на известные темы в ситуациях социокультурного и повседневного общения, а также в радио- и телепрограммах о текущих событиях и вопросах, связанных с личными интересами;
- понимать аутентичные тексты, относящиеся к различным типам речи (описание, повествование, рассуждение), в рамках знакомой тематики;
- выделять значимую/запрашиваемую информацию для решения поставленной коммуникативной задачи;

➤ **в области говорения**

диалогическая речь

- вести диалог на знакомую/интересующую тему (например, «семья», «хобби», «работа», «путешествия», «текущие события» и др.);
- вести диалог аргументативного типа: задать вопросы уточняющего и полемического характера, дополнить/уточнить ту или иную точку зрения, поддержать/опровергнуть доводы собеседника;

монологическая речь

- рассказать о своих личных впечатлениях, мечтах, желаниях, произошедших/происходящих событиях;
- рассказать историю, изложить сюжет книги/фильма, краткое содержание прочитанной статьи, прослушанного выступления;
- выразить своё отношение к прочитанному/увиденному;
- сделать сообщение/доклад на заданную тему: представить структурированное изложение темы, выделить обсуждаемую проблему, рассмотреть разные её аспекты, изложить и аргументировать свою позицию (подготовленная речь);
- высказаться по теме (в рамках пройденной тематики): кратко и логично обосновать свою позицию, привести примеры, резюмировать результаты дискуссии (неподготовленная речь).

➤ **в области письма**

- конспектировать устный и письменный текст в зависимости от планируемой на выходе речевой продукции (краткое сообщение, комментарий и др.);
- реферировать письменные тексты;
- писать письма неофициального характера.

➤ **в области перевода**



- выполнять письменный и устный перевод фраз, текстов социокультурной тематики, информационных документов и личной корреспонденции с французского языка на русский и с русского языка на французский в рамках изученной тематики.

• **Владеть:**

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов;

- стратегиями использования ситуативно обусловленных моделей межличностного общения с учётом особенностей культуры различных стран;

- речевым этикетом общения в разнообразных ситуациях социокультурной и повседневной сфер деятельности;

- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

В результате освоения дисциплины Иностранный язык (французский) выпускник по направлению подготовки **41.03.05. «Международные отношения»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» в соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности должен обладать следующими компетенциями:

Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
Общекультурные компетенции	ОК 1	- умеет системно мыслить, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения, умеет выявлять международно-политические и экономические смыслы проблем	Практические занятия, самостоятельная работа студентов: подготовка докладов и презентаций, проектная работа, проблемное обучение, учебная симуляция (ролевая и деловая игра), дискуссии, разбор конкретных ситуаций (кейсы), компьютерное обучение.
	ОК-2	- умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, владеет навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии	
	ОК-2	- готов к кооперации с коллегами, работе в коллективе	
	ОК-3	- способен адаптироваться к условиям работы в составе многоэтнических и интернациональных групп	
	ОК-22	- владеет методами делового общения в интернациональной среде,	



Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
	ОК-23	- способен использовать особенности местной деловой культуры зарубежных стран	
Профессиональные компетенции (ПК)	ПК-3	- знает и активно владеет, как минимум, двумя иностранными языками, умеет применять иностранные языки для решения профессиональных вопросов	
	ПК-5	- готов вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке в рамках поставленных задач на государственном и корпоративном уровне	
	ПК-6	- способен выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный	
	ПК-11	- умеет работать с материалами СМИ, составлять обзоры прессы по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	

В результате освоения дисциплины Иностранный язык (французский) выпускник по направлению подготовки **38.03.01. «Экономика»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» в соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности должен обладать следующими компетенциями:

Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
Социально-личностные и общекультурные компетенции (СЛК)	СЛК-1	- владеет культурой критического мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию	Практические занятия, самостоятельная работа студентов: подготовка докладов и презентаций,



Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
		информации, постановке цели и выбору путей её достижения	проектная работа, проблемное обучение, учебная симуляция (ролевая и деловая игра), дискуссии, разбор конкретных ситуаций (кейсы), компьютерное обучение.
	СЛК-6	- способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь	
	СЛК-7	- готов к кооперации с коллегами, работе в коллективе	
	СЛК-14	- владеет иностранным языком на уровне, достаточном для разговорного общения, а также для поиска и анализа иностранных источников информации	
Инструментальные компетенции (ИК)	ИК-2	- способен к письменной и устной общей и профессиональной коммуникации на государственном (русском) языке и на иностранном языке	
	ИК-4	- готов работать с информацией из различных источников	
Профессиональные компетенции (ПК)	ПК-9	- способен, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет	

В результате освоения дисциплины Иностранный язык (французский) выпускники факультета МЭ и МП по направлению подготовки **41.03.05. «Международные отношения»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» и по направлению подготовки **38.03.01. «Экономика»** с квалификацией (степенью) «бакалавр» в соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности должен обладать следующими **компетенциями владения иностранным языком:**

Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
-------------	------------------	---	---



Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
Лингвистическая компетенция		владеет знаниями фонетической и грамматической систем французского языка, лексикой в объеме необходимом для реализации компетенций, предусмотренных <i>ОС ГОБУ ВПО ГУ-ВШЭ</i> , соответствующими навыками и умениями	Практические занятия, самостоятельная работа студентов: подготовка докладов и презентаций, проектная работа, проблемное обучение, учебная симуляция (ролевая и деловая игра), дискуссии, разбор конкретных ситуаций (кейсы), компьютерное обучение.
Социолингвистическая компетенция		способен использовать языковые формы в соответствии с социокультурными параметрами взаимодействия, в межкультурной профессиональной коммуникации	
Прагматическая компетенция (ПК)		умеет использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников, адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения.	
Дискурсивная компетенция		обладает способностью построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании	
Стратегическая компетенция		обладает умением использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком.	
Учебная компетенция		- способен самостоятельно	



Компетенция	Код по ФГОС/ НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
		ставить цели образовательной деятельности, искать способы и приемы достижения этой цели, осознавать ответственность за выполнение учебного труда; - готов к непрерывному самообразованию, к смене профиля трудовой деятельности, к удовлетворению постоянно меняющихся жизненных и профессиональных потребностей для успешной адаптации на рынке труда.	

IV. Место дисциплины в структуре ООП

1. Информация об образовательном стандарте

Тип стандарта: - ОС НИУ ВШЭ, разработанные в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и утверждённые Ученым советом Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»: ОС ФГАОУ ВПО НИУ ВШЭ по направлению подготовки **38.03.01 Экономика** (Протокол от 28.11.2014 № 8); ОС ФГАОУ ВПО НИУ ВШЭ по направлению подготовки **41.03.05 Международные отношения** (Протокол от 26.12.2014 № 10).

2. Место дисциплины в учебном плане 1, 2 курсов

- Вариативная часть.
- Блок дисциплин: гуманитарный, социальный и экономический.
- Тип: курс по выбору.
- Курс: 1, 2.
- Модуль: 1,2,3,4.

3. Требования для начала освоения данной дисциплины на продвинутом этапе

Специальные требования к входным знаниям, умениям и компетенциям студента не предусматриваются, так как данная Программа предназначена для начального этапа обучения французскому языку.

4. Общая трудоемкость на начальном этапе (в ак. часах и зачетных единицах): 646 ак. час./ 17 з.е.

5. Формат обучения:



-- форма занятий: аудиторная работа – **562** ак. часа, самостоятельная работа – **84** ак. часа.

IV. Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	1 курс				2 курс				Параметры
		1	2	3	4	1	2	3	4	
Текущий	лексико-грамматический тест, перевод текста, лексический диктант, устное реферирование/аннотирование/изложение текстов на французском языке, монологическое высказывание по изучаемой теме, сообщение на заданную тему, компьютерная презентация	*	*	*	*	*	*	*	*	
Промежуточный	Экзамен		*		*		*		*	Письменная работа + устный контроль

V. Распределение трудоёмкости по формам проведения занятий, разделам и темам

1. Распределение трудоемкости по формам проведения занятий:

Вид учебной работы	Всего часов /зачетных единиц	Годы обучения	
		1 курс	2 курс
Аудиторные занятия (всего)	562	288	274
В том числе:			
Лекции	-	-	-
Семинары (С)	562	288	274
Самостоятельная работа (всего)	84	16	68
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		2,4 модули - экзамен	2,4 модули - экзамен
Вид итоговой аттестации			



Общая трудоемкость	часы	646	304	342
	зачетные единицы	17	8	9

2. Распределение трудоемкости по разделам и темам:

1 курс (I- IV модули)

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		
	Всего	Ауд. раб.	Сам. Раб.
Вводно-фонетический курс.	32	30	2
1. Человек и его семья, друзья, любимые занятия.			
1.1. Знакомство: разрешите представиться.	10	10	
1.2. Знакомство: любимые занятия.	10	10	
1.3. Моя учёба.	10	10	
2. Человек и стиль его жизни.	48	48	
2.1. Мой рабочий день.	12	12	
2.2. Моя квартира. Мой дом. Мой район.	12	12	
2.3. Загородный дом. Времена года.	12	12	
2.4. Близкие и дальние родственники.	12	12	
3. Человек и его социальные связи.	42	40	2
3.1. Вечер в кругу друзей. Любимые блюда.	16	16	
3.2. Визит к врачу.	12	12	
3.3. Праздники. Традиции	12	12	
4. Человек и общество			
4.1. Культура	35	32	3
Театр.	16	16	
Кино	16	16	
4.2. СМИ	43	40	3
Пресса, радио.	20	20	
Телевидение.	20	20	
5. Человек и его социально-бытовая деятельность.	43	40	3
5.1. Покупка продовольственных товаров. Национальная кухня. Диетическое питание.	20	20	
5.2. Покупка промышленных товаров.	20	20	
6. Человек в городе, стране и мире.	61	58	3
6.1. Город: поездки на машине, выбор маршрута, виды транспорта.	20	20	
6.2. Роль иностранного языка в мультикультурном мире.	18	18	
6.3. Каникулы и отпуск. Путешествия.	20	20	
	304	288	16



2 курс (I- IV модули)

Французский общелитературный язык

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		
	Всего	Ауд. раб.	Сам. раб.
1. Человек в политическом и экономическом контексте.	51	48	3
1.1. Франция: географическое положение.	12	12	
1.2. Административно-территориальное деление Франции.	12	12	
1.3. Экономика Франции.	12	12	
1.4. Особенности политической системы Франции.	12	12	
2. Человек и современное общество.	50	48	2
2.1. Особенности французского менталитета.	16	16	
2.2. Реалии французской жизни.	16	16	
2.3. Мультикультурные взаимоотношения во французском обществе.	16	16	
3. Человек в культурно-историческом контексте.	46	44	2
3.1. Основные этапы истории Франции.	12	12	
3.2. Великие люди Франции.	12	12	
3.3. Париж: история и современность.	10	10	
3.4. Знаменитые памятники Парижа.	10	10	
4. Социально-культурные аспекты жизни французского общества.	38	36	2
4.1. Взаимоотношения поколений.	10	10	
4.2. Модели поведения во французском обществе.	8	8	
4.3. Современный французский этикет.	8	8	
4.4. Праздники и культурно-исторические традиции Франции.	10	10	
5. Человек в мировом образовательном и информационном пространстве.	43	40	3
5.1. Французская система образования.	12	12	
5.2. Проблемы высшего образования во Франции.	6	6	
5.3. Учёба и работа за границей: за и против.	4	4	
5.4. Молодёжь и рынок труда.	8	8	
5.5. Технический прогресс и общество.	10	10	
Итого	228	216	12

Франция и франкофония

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий		
	Всего	Ауд. раб.	Сам. раб.
1. Франция и её регионы.	36	18	18



Вопросы для обсуждения: Исторические провинции. Новое территориальное деление. Заморские территории. Крупнейшие города. Единство страны в разнообразии регионов.			
2. Франкоговорящие страны Европы Вопросы для обсуждения: Бельгия. Швейцария. Монако. Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	32	16	16
3. Французский язык в Северной Америке Вопросы для обсуждения: Квебек (Канада) Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	24	12	12
4. Франкоговорящие страны Северной Африки Вопросы для обсуждения: Алжир. Марокко. Тунис. Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	20	10	10
Контрольная работа	2	2	

VI. Содержание дисциплины по разделам и темам:

1 курс

Тема/модуль	Языковой репертуар
Вводно-фонетический курс. 1. Человек и его семья, друзья, любимые занятия.	
1.1. Знакомство: разрешите представиться. (Блок 1, уроки 1-2) Вопросы для	Фонетика : алфавит, транскрипция, правила чтения букв и буквосочетаний, звуки [a, i, f, z, s, ʃ, ε, k, g, ʒ, oe, o, ə, o, ə, y], интонационные модели. Лексика : Формулы приветствия. Обозначение места жительства. Существительные, обозначающие членов семьи, профессию, объекты городской инфраструктуры. Прилагательные, обозначающие национальность.



<p>обсуждения: Краткие сведения о себе: имя, фамилия, род деятельности, родной город, адрес.</p>	<p>Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Глаголы движения. Грамматика: Детерминативы: определенный артикль <i>le, la, l'</i>; указательные прилагательные <i>ce, cet, cette</i>; притяжательные прилагательные <i>notre, votre, leur</i>. Род существительных. Предлоги <i>à, avec, de</i>. Présent de l'Indicatif глаголов I группы : 1 лицо ед. числа, 3 лицо ед. и множ. числа. Отрицательная форма глагола (<i>ne...pas</i>). оборот <i>s'est</i>. Составное именное сказуемое.</p>
<p>1.2. Знакомство: любимые занятия. (Блок 1, уроки 3-4)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Краткое описание внешности, одежды. Краткий рассказ о занятиях членов семьи.</p>	<p>Фонетика: правила чтения букв и буквосочетаний, звуки [oe, o, ə, o, ə, y, u, e]. Лексика: Существительные, обозначающие предметы одежды, виды занятий. Прилагательные, обозначающие цвет. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Детерминативы: неопределенный артикль ед. числа <i>un, une</i>. Глаголы I группы: 2 лицо ед. и множ. числа. Общий вопрос. Вопросительный оборот <i>est-ce que</i>.</p>
<p>1.3. Моя учеба. (Блок 2, уроки 5-6)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Занятия в школе/ на курсах иностранных языков, изучаемые предметы, темы экзаменов.</p>	<p>Фонетика: правила чтения букв и буквосочетаний, носовые звуки [oe, a, ə, ε], полугласные [ç, j, w,]. Лексика: Существительные, обозначающие учебные предметы, иностранные языки, темы занятий и экзаменов, дни недели. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Глаголы, описывающие учебный процесс. Наречия, описывающие степень владения иностранным языком. Грамматика: Детерминативы: притяжательные прилагательные <i>mon, ton, son</i>. Множественное число детерминативов, существительных и прилагательных. Глаголы <i>avoir, être, aller</i>. Безличный оборот <i>il y a</i>. <i>Impératif</i>. Вопросительное предложение: простая инверсия.</p>
	Для модуля 1
<p>Типы текстов:</p>	<p>Чтение: короткий учебный текст, мини-диалог, стихотворение, анкета. Аудирование: мини-диалог, короткое информационное сообщение.</p>
<p>Рецептивные виды речевой деятельности</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимание основного содержания кратких звучащих текстов</p>



<p>Продуктивные виды речевой деятельности</p>	<p>по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в небыстром темпе; - <i>понимание основного содержания, детальное понимание</i> кратких учебных письменных текстов по изучаемой теме. Говорение: - <i>монолог-повествование</i> (представление себя, членов своей семьи, друзей, рассказ о занятиях в школе/на курсах, о встрече с другом); - <i>монолог-описание</i> (своей семьи, друзей; урока иностранного языка); - <i>диалог-расспрос</i> (о собеседнике, членах его семьи; о любимых занятиях; о темах экзамена). Письмо: заполнение бланка/формуляра; открытка другу; электронное письмо другу (о темах экзамена).</p>
<p>2. Человек и стиль его жизни.</p>	
<p>2.1. Мой рабочий день. (Блок 2, уроки 7-8)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Распорядок дня, привычки. Обязанности в офисе и дома. Занятия в разное время суток.</p>	<p>Фонетика: правила чтения букв и буквосочетаний, звук [r]. Лексика: Формулы обозначения времени. Числительные 0-60. Существительные, обозначающие время суток, приемы пищи, предметы обихода. Качественные прилагательные (описание одушевленных/неодушевленных объектов). Глаголы, связанные с описанием распорядка дня. Грамматика: Слитный артикль. Местоименные глаголы. Вопрос к подлежащему одушевленному (qui). Глагол prendre.</p>
<p>2.2. Моя квартира. Мой дом. Мой район. (Блок 3, уроки 9-10)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Планировка квартиры. Достоинства и недостатки квартиры и района. Приготовление к приему гостей на новоселье /день рождения.</p>	<p>Лексика: Существительные, обозначающие названия комнат, домашней обстановки, электробытовых приборов, элементы инфраструктуры района. Качественные прилагательные (описание одушевленных/неодушевленных объектов). Порядковые числительные. Грамматика: Употребление неопределенного и определенного артикля. Женский род прилагательных. Futur immédiat. Passé immédiat. Вопросы к обстоятельствам (où, d'où, quand, comment, pourquoi). Глаголы pouvoir, vouloir, venir.</p>
<p>2.3. Загородный дом. Времена года. (Блок 3, урок 11)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Загородный дом и</p>	<p>Лексика: Существительные, обозначающие предметы мебели, постройки на участке, времена года, названия месяцев, явлений природы и погоды. Качественные прилагательные (описание одушевленных/неодушевленных объектов). Грамматика:</p>



участок. Любимое время года. Погода и занятия в разное время года. Преимущества и недостатки жизни в городе и за городом.	Безличные обороты (il + глагол). Глаголы II группы.
2.4. Близкие и дальние родственники. <i>(Блок 3, урок 12)</i> Вопросы для обсуждения: Представление членов семьи, их характера и привычек, рода занятий. Взаимоотношения в семье. Учеба и выбор профессии.	Лексика: Существительные, обозначающие родственные связи, род занятий, названия учебных заведений. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Глаголы типа répondre. Глагол faire.
	<i>Для модуля 2</i>
<i>Типы текстов:</i>	Чтение: короткий адаптированный текст, учебный текст, диалог, стихотворение, рекламные объявления. Аудирование: диалог, короткое информационное сообщение, песня.
Рецептивные виды речевой деятельности Продуктивные виды речевой деятельности	Аудирование и чтение: - понимание основного содержания кратких звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - понимание основного содержания, детальное понимание кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. Говорение: - монолог-повествование (утро в моей семье, достоинства и недостатки новой квартиры; любимое время года; мои родственники); - монолог-описание (рабочий день в офисе, мой двор и район; мой загородный дом; семейная фотография); - диалог-расспрос (о распорядке дня в семье друга, о квартире друга; о подготовке к приему гостей; о погоде и занятиях в разное время года; о занятиях и увлечениях членов семьи); - дискуссия (квартира в городе или дом за городом; выбор профессии). Письмо: эл. письмо другу (приглашение на новоселье/день рождения); составление анкеты «Идеальный дом»; письмо родным об учебе и планах на будущее.
3. Человек и его социальные связи.	
3.1. Вечер в кругу друзей. <i>(Блок 4, уроки 13-14)</i>	Лексика: Существительные, обозначающие черты лица, продукты питания, предметы сервировки стола. Качественные и относительные прилагательные для описания



<p>Вопросы для обсуждения: Физический и моральный портрет человека. Приготовление блюд, сервировка стола. Плюсы и минусы работы за границей.</p>	<p>внешности. Грамматика: Passé composé глаголов I, II, III группы. Глаголы dire, lire, savoir. Артикль и предлог de. Неопределенно-личное местоимение on.</p>
<p>3.2. Визит к врачу. (Блок 4, урок 15)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Симптомы болезни. Рекомендации врача. Здоровый образ жизни.</p>	<p>Лексика: Существительные, обозначающие части тела, симптомы болезни. Глаголы, описывающие процесс осмотра больного. Грамматика: Passé composé глаголов, спрягаемых с глаголом être.</p>
<p>3.3. Праздники. (Блок 4, урок 16)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Семейные и национальные праздники. Украшение квартиры. Выбор подарков. Блюда праздничного стола.</p>	<p>Лексика: Формулы поздравлений и пожеланий. Реалии, связанные с празднованием Рождества. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Вопросительное предложение: сложная инверсия. Глаголы типа partir.</p>
Для модуля 3	
<p>Типы текстов:</p>	<p>Чтение: короткий адаптированный текст, учебный текст, диалог, стихотворение, рекламные объявления Аудирование: диалог, короткое информационное сообщение, песня</p>
<p>Рецептивные виды речевой деятельности</p> <p>Продуктивные виды речевой деятельности</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимание основного содержания, запрашиваемой информации звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - понимание основного содержания, детальное понимание кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. Говорение: - монолог-повествование (встреча с другом; посещение врача; о праздновании Нового года); - монолог-описание (внешности и характера друга; праздничный ужин); - диалог-расспрос (о правилах сервировки; о симптомах болезни; о подарках);</p>



	<p>- дискуссия (о работе за границей; о здоровом образе жизни; о роли праздников в жизни общества); - ролевая игра (узнать персонаж по описанию его внешности).</p> <p>Письмо: рецепт приготовления блюда; эл. письмо - рекомендации заболевшему другу; поздравительная открытка.</p>
4. Человек и общество.	
4.1. Культура: театр, кино. <i>(Блок 5, уроки 17-18)</i> Вопросы для обсуждения: Заказ и покупка билетов. Критерии выбора спектакля/фильма. Кино или видео? Впечатления о спектакле/фильме. Любимые актеры. Молодежный досуг.	<p>Лексика: Формулы приглашения в театр/кино. Существительные, обозначающие виды и жанры искусства, элементы спектакля, места в зрительном зале. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Passé composé местоименных глаголов. Imparfait. Местоимения – прямые дополнения. Местоимения – косвенные дополнения. Глаголы voir, écrire, mettre</p>
4.2. СМИ: Пресса, радио. <i>(Блок 5, урок 19)</i> Вопросы для обсуждения: Критерии выбора прессы. Печатная или электронная версия издания. Наиболее читаемые рубрики. Слушаете ли вы радио? Роль СМИ в жизни современного общества.	<p>Лексика: Существительные, обозначающие периодичность изданий, газетные рубрики, темы публикаций. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Passé composé и Imparfait. Вопросы к прямому дополнению (que, qu'est-ce que).</p>
СМИ: телевидение. <i>(Блок 5, урок 20)</i> Вопросы для обсуждения: Любимая телепередача: критерии выбора. Телевидение или Интернет. Роль ТВ в жизни современного общества.	<p>Лексика: Существительные, обозначающие жанры телепередач. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Вопрос к подлежащему неодушевленному (qu'est-ce qui).</p>
	<i>Для модуля 4</i>
Типы текстов:	Чтение: афиши, сайты театров, короткие заметки из



	<p><i>газет, телепрограмма, учебные тексты, короткие адаптированные тексты, интервью.</i></p> <p>Аудирование: диалог, короткое информационное сообщение, <i>интервью.</i></p>
<p>Рецептивные виды речевой деятельности</p> <p>Продуктивные виды речевой деятельности</p>	<p>Аудирование и чтение:</p> <ul style="list-style-type: none">- понимание основного содержания, запрашиваемой информации звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе;- понимание основного содержания, детальное понимание кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. <p>Говорение:</p> <ul style="list-style-type: none">- монолог-повествование (заказ билетов; виды прессы);- монолог-описание (увиденного спектакля/фильма; программы передач);- диалог-расспрос (о любимых жанрах, актерах; о выборе статей для чтения);- дискуссия (о формах досуга молодежи; о роли СМИ в жизни молодежи; о роли ТВ в жизни современного общества);- компьютерная презентация (СМИ: представление современного французского печатного издания/ радио - телепередачи) <p>Письмо: короткий отзыв/рецензия об увиденном фильме/ спектакле; короткий текст о роли СМИ; короткий текст описательного характера о любимой телепередаче.</p>
<p>5. Человек и его социально-бытовая деятельность.</p>	
<p>5.1. Покупка продовольственных товаров. Национальная кухня. Диетическое питание. (Блок 6, уроки 21-22)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Критерии выбора продуктов. Супермаркет или магазин: за и против. Режим питания, польза и вред различных видов продуктов. Здоровый образ жизни.</p>	<p>Лексика: Типовые вопросы при совершении покупок. Существительные, обозначающие продукты питания, типы магазинов.</p> <p>Грамматика: Futur simple. Условное придаточное предложение. Частичный артикль. Артикль с неисчисляемыми существительными. Ударные местоимения. Глагол boire.</p>
<p>5.2. Покупка промышленных товаров.</p>	<p>Лексика: Типовые вопросы о размере одежды, обуви. Существительные, обозначающие предметы одежды, материал,</p>



<p><i>(Блок 6, урок 23)</i></p> <p>Вопросы для обсуждения: Способы покупок: в магазине, по каталогу, в Интернете. Выбор нужного размера, фасона. Тенденции моды.</p>	<p>расцветку. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Относительные местоимения qui, que. Отрицательные конструкции.</p>
	Для модуля 5
<p>Типы текстов</p>	<p>Чтение: <i>Рекламные проспекты</i> магазина, <i>образцы меню</i> ресторана, учебные тексты, адаптированные тексты, <i>анкета</i> «Как вы учите иностранный язык?», <i>карта города</i>. Аудирование: диалог, информационное сообщение, интервью.</p>
<p>Рецептивные виды речевой деятельности</p> <p>Продуктивные виды речевой деятельности</p>	<p>Аудирование и чтение: - <i>понимание основного содержания, запрашиваемой информации</i> звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - <i>понимание основного содержания, детальное понимание</i> кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. Говорение: - <i>монолог-повествование</i> (о покупке продуктов; о покупке одежды/обуви; о личном опыте в изучении иностранных языков); - <i>монолог-описание</i> (купленных товаров; личного опыта в получении водительских прав); - <i>диалог-расспрос</i> (о критериях выбора продуктов; о способах покупок; о способах запоминания; о выборе маршрута); - <i>дискуссия</i> (о здоровом образе жизни; о тенденциях моды; о целях изучения иностранных языков; о проблемах больших городов). Письмо: <i>советы</i> по режиму питания; <i>описание процесса</i> заказа товара через Интернет; <i>заполнение анкеты</i> «Как вы учите иностранный язык?»; <i>текст-сравнение с элементами аргументации</i> «Автомобиль или велосипед: за и против».</p>
<p>6. Человек в городе, стране, мире.</p>	
<p>6.1. Город. Транспорт. (Блок 7, уроки 25-26)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Получение водительских прав, поездки на машине, выбор маршрута, виды транспорта.</p>	<p>Лексика: Существительные, обозначающие элементы городской инфраструктуры, виды транспорта. Глаголы, описывающие процесс вождения автомобиля. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Грамматика: Futur dans le passé. Imparfait в придаточном предложении. Gérondif. Plus-que-parfait.</p>



Велосипед в городе. Проблемы больших городов.	Особые формы женского рода прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Глаголы типа <i>connaître, traduire</i>
6.2. Роль иностранного языка в мультикультурном мире. (Блок 6, урок 24) <i>Вопросы для обсуждения:</i> Особенности изучения иностранных языков. Трудности и способы их преодоления. Владение иностранным языком и карьера.	Лексика: Существительные, обозначающие разделы изучения языка. Глаголы, описывающие процесс накопления знаний. Грамматика: Вопросы к дополнению <i>qui, quoi</i> . Выделительные обороты <i>c'est...qui, c'est...que</i> .
6.3. Каникулы и отпуск. Путешествия. (Блок 7, уроки 27-28) <i>Вопросы для обсуждения:</i> Планирование отпуска, заказ и покупка билетов. Что взять с собой в отпуск? Виды путешествий, их достоинства и недостатки. Сувениры из поездки.	Лексика: Существительные, обозначающие виды отдыха, услуги турфирм, багаж путешественника, достопримечательности. Качественные прилагательные (описание одушевлённых/неодушевлённых объектов). Числительные для обозначения века, года. Грамматика: Согласование времен. Косвенный вопрос. <i>Participle passé</i> . <i>Forme passive</i> . о достоинствах и недостатках разных видов отдыха
	Для модуля 6
Типы текстов	Чтение: учебные тексты, адаптированные тексты, <i>анкета «Как вы учите иностранный язык?»</i> , <i>рекламные проспекты турфирм, сайты турагенств</i> в Интернете, <i>карты города, схемы</i> . Аудирование: диалог, информационное сообщение, интервью.
Рецептивные виды речевой деятельности Продуктивные виды речевой деятельности	Аудирование и чтение: - <i>понимание основного содержания, запрашиваемой информации</i> звучащих текстов по изучаемой теме, построенных на знакомом языковом материале и произнесенных четко, в естественном темпе; - <i>понимание основного содержания, детальное понимание</i> кратких адаптированных письменных текстов по изучаемой теме. Говорение: - <i>монолог-повествование</i> (о личном опыте в изучении иностранных языков; о планируемой поездке); - <i>монолог-описание</i> (личного опыта в получении водительских прав);



	<p>- <i>диалог-расспрос</i> (о способах запоминания иностранных слов; о выборе маршрута; о способах организации отдыха); - <i>дискуссия</i> (о целях изучения иностранных языков; о проблемах больших городов; о достоинствах и недостатках разных видов отдыха).</p> <p>Письмо: <i>заполнение анкеты «Как вы учите иностранный язык?»; текст-сравнение с элементами аргументации «Автомобиль или велосипед: за и против»; заполнение бланка участника студенческой программы/ стажировки.</i></p>
--	---

2 курс

Французский общелитературный язык

Тема/модуль	Языковой репертуар
1. Человек в политическом и экономическом контексте.	
1.1. Франция: Географическое положение. 1.2. Административно-территориальное деление. <i>(Р.И.Блок 1, урок 1)</i> Вопросы для обсуждения: Преимущества географического положения Франции. Особенности и проблемы территориального деления. Заморские территории. Единство страны в разнообразии регионов. Франкоговорящие страны.	Лексика: Существительные, обозначающие названия стран, рек, гор, морей, национальностей, территориальных единиц. Качественные прилагательные (описание неодушевлённых объектов). Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий. Согласование времен. Косвенный вопрос. Пассивная форма. Употребление артиклей и предлогов с географическими названиями.
1.3. Франция: экономика. 1.4. Политическая система. <i>(Блок 1, уроки 2-3)</i> Вопросы для обсуждения:	Лексика: Существительные, обозначающие отрасли промышленности, политические институты, способы голосования, категории населения Качественные прилагательные (описание неодушевлённых объектов). Грамматика: Выделительные обороты.



Особенности и проблемы экономического развития Франции. Сферы франко-российского сотрудничества. Политическая система Франции. Ведущие политические партии.	Указательные местоимения. Относительные местоимения
	<i>Для модуля 1</i>
Типы текстов	Чтение: <i>аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) и прагматические тексты, карты стран, схемы, таблицы.</i> Аудирование: диалог, информационное сообщение, интервью.
Рецептивные виды речевой деятельности	Аудирование и чтение: - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов , относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание прагматических текстов справочно-информационного характера по обозначенной проблематике; - понимание запрашиваемой информации в нелинейных текстах (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты и др.).
Продуктивные виды речевой деятельности	Говорение: - монолог-повествование (об особенностях административно-территориального деления Франции, др.); - монолог-описание (географического положения Франции и России); - монолог-сообщение (о проблемах административно-территориального деления Франции; об особенностях регионов Франции, др.); - диалог-расспрос (о заморских территориях Франции; о политических партиях Франции); - диалог аргументативного типа (реформа системы территориального деления страны: за и против; политические системы Франции и России); - компьютерная презентация («Регионы Франции», «Франкоговорящие страны»).
	Письмо: <i>письменная передача содержания текста с использованием техники résumé и compte-rendu.</i>
2. Человек и современное общество.	
2.1. Особенности французского менталитета.	Лексика: Существительные, обозначающие реалии повседневной жизни. Прилагательные для описания качеств национального характера
2.2. Реалии	



<p>французской жизни. 2.3.Мультикультурные взаимоотношения во французском обществе. <i>(Блок 2, уроки 4-6)</i></p> <p>Вопросы для обсуждения: Французы глазами иностранцев в быту и в профессиональной сфере. Стереотипы в восприятии иностранцев. Толерантность. Проблемы иммиграции.</p>	<p>Грамматика: Conditionnel présent. Conditionnel passé. Употребление времен после условного si. Префиксы с отрицательным значением. Ударные местоимения. Приглагольные местоимения-дополнения. Употребление предлога de вместо артикля.</p>
Для модуля 2	
<p>Типы текстов</p>	<p>Чтение: аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, иллюстрации, фотографии. Аудирование: диалог, информационное сообщение, интервью.</p>
<p>Рецептивные виды речевой деятельности</p> <p>Продуктивные виды речевой деятельности</p>	<p>Аудирование и чтение: - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание прагматических текстов справочно-информационного характера по обозначенной проблематике; - понимание запрашиваемой информации в нелинейных текстах (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты и др.).</p> <p>Говорение: - <i>монолог-повествование</i> (об особенностях экономического развития Франции; о политической системе Франции; о конкретном памятнике культуры, др.); - <i>монолог-описание</i> (национального характера); - <i>монолог-сообщение</i> (о сферах франко-российского сотрудничества; о проблемах иммиграции); - <i>диалог-расспрос</i> (о реалиях жизни во Франции и России); - <i>дискуссия</i> (о проблемах современной Франции); - <i>диалог аргументативного типа</i> (о французском и русском менталитете);</p> <p>Письмо: письменная передача содержания текста с использованием техники <i>résumé</i> и <i>compte-rendu</i>; письменное аргументированное высказывание на тему «Иммиграция и толерантность».</p>
<p>3. Человек в</p>	



культурно-историческом контексте.	
3.1. Основные этапы истории Франции. 3.2. Великие люди Франции. <i>(Блок 3, урок 7)</i> Вопросы для обсуждения: Хронология основных событий истории Франции. Французские правители. Известные деятели политики, науки, искусства, культуры. Современная Франция. Франко-российское культурное сотрудничество.	Лексика: Существительные, обозначающие исторические периоды и события, формы правления, художественные стили. Грамматика: Passé simple. Конструкция faire + infinitif. .
3.3. Париж: история и современность. 3.4. Знаменитые памятники Парижа. <i>(Блок 3, уроки 8-9)</i> Вопросы для обсуждения: Роль столицы в жизни Франции. Достопримечательности Парижа. Исторические памятники и современный облик Парижа. Привлекательность города для туристов. Памятники Москвы.	Лексика: Названия и характеристика основных культурно-исторических памятников. Грамматика: Местоимения en, y. Прилагательное и наречие même. Прилагательное chaque и местоимение chacun. Согласование participle passé.
	<i>Для модуля 3</i>
Типы текстов	Чтение: аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, схемы, таблицы, иллюстрации, фотографии. Аудирование: диалог, информационное сообщение, интервью.
Рецептивные виды речевой деятельности	Аудирование и чтение: - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение,



<p>Продуктивные виды речевой деятельности</p>	<p>рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание прагматических текстов справочно-информационного характера по обозначенной проблематике; Говорение: - монолог-повествование (о конкретном историческом периоде, др.); - монолог-описание (конкретного памятнике культуры); - монолог-сообщение (о сферах франко-российского сотрудничества); - дискуссия (о роли столицы в жизни страны); - компьютерная презентация («Великие люди Франции»; «Памятники Парижа»); Письмо: письменная передача содержания текста с использованием техники résumé и compte-rendu; письменное аргументированное высказывание на тему «Привлекательность Москвы для туристов».</p>
<p>4. Социально-культурные аспекты жизни французского общества. (Блок 4, уроки 10-12)</p> <p>4.1. Взаимоотношения поколений. 4.2. Модели поведения во французском обществе.</p> <p>Вопросы для обсуждения: Семейные ценности Проблемы взаимоотношений разных поколений.</p>	<p>Лексика: лексика тематической сферы «образ жизни», «воспитание детей», «морально-этические, семейные ценности». Грамматика: Présent du Subjonctif (formation, emploi). Accord du participe passé.</p>
<p>4.3. Современный французский этикет. 4.4. Праздники и традиции. (Блок 4, уроки 11-12)</p> <p>Вопросы для обсуждения: Современное отношение к этикету. Праздники и традиции. Сохранение культурно-исторических традиций: за и против. Проблемы досуга во</p>	<p>Лексика: лексика тематической сферы «образ жизни», «досуг», «культурно-исторические традиции». Грамматика: Présent du Subjonctif (suite). Subjonctif dans les subordonnées circonstancielles. Passé du Subjonctif (formation, emploi). Pronoms possessifs.</p>



французском обществе.	
	<i>Для модуля 4</i>
Типы текстов	Чтение: аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, иллюстрации, фотографии. Аудирование: диалог, информационное сообщение, интервью.
Рецептивные виды речевой деятельности	Аудирование и чтение: - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов по обозначенной проблематике.
Продуктивные виды речевой деятельности	Говорение: - монолог-повествование (об особенностях французского этикета); - монолог-сообщение (о национальных праздниках, традициях); - диалог-расспрос (о возможностях проведения досуга во Франции и России); - дискуссия (сохранение культурно-исторических традиций: за и против). Письмо: письменная передача содержания текста с использованием техники résumé et compte-rendu.
5. Человек в мировом образовательном и информационном пространстве.	
5.1. Французская система образования. 5.2. Проблемы высшего образования во Франции. 5.3. Учёба и работа за границей: за и против. (Блок 5, уроки 13-15)	Лексика: лексика тематической сферы «образование». Грамматика: Futur antérieur. Proposition infinitive.
Вопросы для обсуждения: Система образования во Франции: история и современность. Общеввропейское образовательное пространство: процесс унификации и его результаты. Мобильность студентов,	



преподавателей, исследователей.	
5.4. Молодёжь и рынок труда. 5.5. Технический прогресс и общество. <i>(Блок 5, уроки 13-15)</i> Вопросы для обсуждения: Безработица: Проблемы занятости молодёжи. Политика государства в сфере занятости. Занятость: трудоустройство, составление досье претендента на должность (CV, мотивационное письмо). Современные технологии и их влияние на жизнь разных поколений.	Лексика: лексика тематической сферы «рынок труда», «информационно-коммуникационные технологии». Грамматика: Infinitif passé. Pronoms relatifs composés.
	Для модуля 5
Типы текстов	Чтение: аутентичные общественно-политические, публицистические (медийные) и прагматические тексты, рекламные проспекты учебных заведений, сайты французских вузов в Интернете, схемы, таблицы, иллюстрации, фотографии. Аудирование: диалог, информационное сообщение, интервью.
Рецептивные виды речевой деятельности	Аудирование и чтение: - понимание основного содержания аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ, беседа), умение выделять в них значимую/запрашиваемую информацию; - детальное понимание прагматических текстов справочно-информационного характера по обозначенной проблематике; - понимание запрашиваемой информации в нелинейных текстах (таблицы, схемы, графики, диаграммы, карты, гипертексты и др.). Говорение: - <i>монолог-повествование</i> (об особенностях системы образования Франции; о конкретном высшем учебном заведении, др.); - <i>монолог-описание</i> (сайта французского вуза в Интернете; рекламного проспекта учебного заведения); - <i>монолог-сообщение</i> (о сферах франко-российского
Продуктивные виды речевой деятельности	



	<p>сотрудничества в области образования; о существующих программах обучения за рубежом);</p> <p>- <i>диалог-расспрос</i> (о возможностях обучения во Франции; об условиях проживания иностранных студентов; о реалиях студенческой жизни);</p> <p>- <i>дискуссия</i> (о проблемах в системе образования Франции);</p> <p>- <i>диалог аргументативного типа</i> (о системах образования Франции и России; о преимуществах/недостатках обучения в России/за рубежом).</p> <p>Письмо: письменная передача содержания текста с использованием техники <i>résumé</i> и <i>compte-rendu</i>; письмо-запрос информации во французский университет.</p>
--	---

Франция и франкофония

Наименование тематических разделов/модулей дисциплины	Трудоемкость (в ак. часах) по формам занятий			Формы текущего контроля	Самостоятельная работа
	Все го	Ауд. раб.	Сам раб.		
	114	58	56		
<p>1. Франция и её регионы. Вопросы для обсуждения: Исторические провинции. Новое территориальное деление. Заморские территории. Крупнейшие города. Единство страны в разнообразии регионов.</p>	36	18	18	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Аудирование</i> по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста). • <i>Монологическое высказывание</i> по теме. • <i>Компьютерная презентация по теме.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - поиск и изучение теоретической информации по теме; - расширение лексического запаса по теме; - выполнение лексико-грамматических тренировочных упражнений; - подготовка монологического высказывания/презентации на заданную тему.
<p>2. Франкоговорящие страны Европы Вопросы для обсуждения: Бельгия. Швейцария. Монако. Особенности географического положения.</p>	32	16	16	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Аудирование</i> по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста). • <i>Монологическое высказывание</i> по теме. • <i>Компьютерная</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - поиск и изучение теоретической информации по теме; - расширение лексического запаса по теме; - выполнение лексико-



Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.				<i>презентация по теме.</i>	грамматических тренировочных упражнений; - подготовка монологического высказывания/ презентации на заданную тему.
3. Французский язык в Северной Америке Вопросы для обсуждения: Квебек (Канада) Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	24	12	12	<ul style="list-style-type: none">• <i>Аудирование по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста).</i>• <i>Монологическое высказывание по теме.</i>• <i>Компьютерная презентация по теме.</i>	- поиск и изучение теоретической информации по теме; - расширение лексического запаса по теме; - выполнение лексическо-грамматических тренировочных упражнений; - подготовка монологического высказывания/ презентации на заданную тему.
4. Франкоговорящие страны Северной Африки Вопросы для обсуждения: Алжир. Марокко. Тунис. Особенности географического положения. Политическая система. Экономика. Деятели науки и культуры.	20	10	10	<ul style="list-style-type: none">• <i>Аудирование по теме (контроль общего/детального понимания звучащего текста).</i>• <i>Монологическое высказывание по теме.</i>• <i>Компьютерная презентация по теме.</i>	- поиск и изучение теоретической информации по теме; - расширение лексического запаса по теме; - выполнение лексическо-грамматических тренировочных упражнений; - подготовка монологического высказывания/ презентации на заданную тему.
	2	2		Контрольная работа	

VII. Используемые образовательные и научно - исследовательские технологии

➤ **Образовательные технологии:** фронтальный опрос, диктант, тестирование,



письменная контрольная работа; выполнение творческих работ и подготовка их компьютерных презентаций; ролевая игра; индивидуальные консультации; анализ и обсуждение самостоятельных работ.

➤ **Научно-исследовательские технологии:** поиск нужной информации в иноязычных источниках по ключевым словам, тематическим рубрикам и сайтам, справочным изданиям; устное и письменное реферирование, аннотирование; выполнение переводов текстов социально-культурной тематики; систематизация, анализ, сравнение, синтез.

VIII. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной и аудиторной работы студентов

На начальном этапе обучения при низком уровне развития коммуникативной компетенции студентов их самостоятельная работа организуется главным образом на основе базового учебника, учебных пособий, созданных сотрудниками кафедры, и предусматривает чтение и анализ собранных в них текстов, выполнение коммуникативных заданий к ним и лексико-грамматических упражнений. По мере выработки у студентов навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции, их учебная автономия возрастает и, соответственно, увеличивается удельный вес заданий, связанных с необходимостью самостоятельного поиска, систематизации нужной информации, самостоятельной постановки поисковых задач. По мере развития у студентов коммуникативных навыков и умений в структуру заданий для самостоятельной работы вводятся сообщения на заданную тему, компьютерные презентации, задания на реферирование и аннотирование аутентичных иноязычных текстов.

1. Виды самостоятельной работы студентов

- Выполнение заданий по чтению, переводу, письму, а также грамматических и лексических упражнений, предлагаемых в учебном пособии, системе LMS для самостоятельного выполнения.
- Работа с двуязычными и толковыми словарями, включая чтение транскрипции.
- Поиск информации (публицистические материалы по темам разделов).
- Выполнение заданий на создание устных текстов: реферирование/аннотирование/изложение прочитанного материала.
- Выполнение заданий на создание письменных текстов: написание писем личного характера.
- Подготовка монологов-сообщений, монологов-рассуждений, компьютерных презентаций по вышеуказанной проблематике.

2. Методические рекомендации студентам

Методические рекомендации студентам по организации некоторых видов самостоятельной работы и использованию Интернет-ресурсов см. в *Приложении 1*.

3. Критерии оценивания аудиторной и самостоятельной работы студентов



В основу разработки критериев оценивания аудиторной и самостоятельной работы студентов положен опыт участия в проведении международных экзаменов по французскому языку (DALF, DFP- Affaires, DFP-Droit).

Критерии оценивания аудиторной и самостоятельной работы студентов см. в *Приложении 2*.

IX. Оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной /итоговой аттестации:

1. Вопросы для оценки качества освоения дисциплины

В соответствии с пройденным на момент контроля лексико-грамматическим материалом, студент должен уметь дать развёрнутый, правильно оформленный с грамматической и лексической точек зрения ответ на вопросы в рамках предусмотренной программой тематики с учётом конкретных коммуникативных задач.

Примерный перечень вопросов для проведения *текущей* аттестации (1-ый курс):

- Présentez-vous, s'il vous plaît.
- Présentez votre ami(e)/ votre père / votre mère.
- Votre famille est-elle nombreuse ? Combien êtes-vous ?
- Quelle est la profession de vos parents ? Quel âge ont-ils ?
- Avez-vous des frères, des soeurs ? Qui est l'aîné, le cadet ?
- Etes-vous sociable ? Avez-vous des amis ?
- Parlez de votre ami(e). Comment est-il /elle ? Faites son portrait physique et moral.
- Où faites-vous vos études ?
- Quelles disciplines étudiez-vous ? Quelle est votre discipline préférée ?
- En quelles disciplines êtes-vous fort(e)/faible ? Pourquoi ?
- Quelle(s) langue(s) étrangère(s) apprenez-vous ? Pourquoi avez-vous choisi le français ?
- Aimez-vous le français ? Pourquoi ?
- Que faites-vous pour apprendre le français ? pour améliorer votre prononciation ?
- Comment parlez-vous français ? Etes-vous content de vos connaissances de français ?
- Pour quoi la connaissance des langues étrangères est-elle utile ? A quoi vous servira le français dans l'avenir ?
- A quelle heure commence et finit votre journée de travail ?
- A quelle heure commencent et finissent vos cours ?
- Que faites-vous après les cours ?
- Combien de temps votre trajet à l'université vous prend-il ? Quel(s) transports prenez-vous pour aller à l'université ?
- Les devoirs combien de temps vous prennent-ils ?
- Avez-vous le temps de vous reposer et comment le faites-vous ?
- Quel immeuble habitez-vous ? A quel étage se trouve votre appartement ?
- Est-ce que votre immeuble et votre appartement ont tout le confort moderne ? Lequel ?
- De combien de pièces se compose votre appartement ? Comment sont-elles meublées ?
- Avez-vous une maison de campagne ? Où se trouve-t-elle ? Y allez-vous souvent ?
- Décrivez votre maison de campagne : situation, nombre de pièces, leur meublement...



- Avez-vous des cousins ou des cousines, des tantes ou des oncles ? Où habitent-ils ? Comment sont-ils ? Que font-ils ? Les voyez-vous souvent ? Que faites-vous ensemble ?
- Comment s'appellent les repas qu'on prend en France ? A quelle heure les prend-on ?
- Les Français que mangent-ils au petit-déjeuner, au déjeuner, au goûter, au dîner ?
- Quelles spécialités de la cuisine française connaissez-vous ? Quels sont les plats nationaux russes ?
- Qui fait le marché dans votre famille ? Quels sont vos produits et vos plats préférés ? Quand prenez-vous vos repas ? Que mangez-vous ?
- Suivez-vous un régime ? Quels produits sont utiles pour la santé ? Quels produits faut-il éviter pour être en bonne forme ?
- Etes-vous souvent malade ? Et vos proches ? Quels sont les symptômes d'une maladie ?
- A qui doit-on s'adresser quand on est malade ? Que fait le médecin quand il visite un malade ? Quelles sont ses recommandations ?
- Allez-vous souvent au théâtre ? Quel est votre théâtre préféré ? Pourquoi ? Qu'appréciez-vous dans le théâtre ?
- Avez-vous un comédien / une comédienne préféré(e) ? Qu'est-ce qui le/la distingue des autres artistes ? Quel est son meilleur rôle ?
- Quels théâtres français connaissez-vous ? Avez-vous un comédien français préféré ?
- Quelles places choisissez-vous au théâtre ?
- Allez-vous souvent au cinéma ? Pourquoi ? Quels genres de films peut-on voir au cinéma ? Quel est votre genre préféré ? Pourquoi ?
- Que faut-il faire pour aller voir un film ? Dans quels cas faut-il faire la queue au guichet du cinéma ?
- Quelle est la place de la presse dans la vie de votre famille ? Quelles publications lisez-vous ? Quelles sont les préférences de tous les membres de votre famille ?
- Quel est le rôle de la télévision dans notre société ? Regardez-vous souvent la télé ? Avez-vous une chaîne préférée ? Quelles émissions peut-on voir à la télé ? lesquelles préférez-vous ?
- Si un de vos parents ou un de vos amis a son anniversaire, comment choisissez-vous le cadeau ?
- Dans quels magasins peut-on chercher un cadeau ?
- En cherchant un cadeau vous visitez différents rayons d'un grand magasin. Décrivez vos démarches en argumentant votre choix.
- Quels moyens de transport peut-on prendre pour se déplacer en ville ?
- Parlez d'un de vos voyages dans le métro. Comment est la circulation de Moscou ? Est-ce facile d'y voyager en voiture ? Décrivez un de vos voyages (réels ou imaginaires) en voiture.
- Comment et où passez-vous vos vacances ? Quels itinéraires choisissez-vous, quels moyens de transport ? Comment faites-vous vos préparatifs de voyage ?
- Passez-vous vos vacances à l'étranger ? Quels pays avez-vous visités ? Qu'est-ce que vous y avez apprécié le plus ? A qui peut-on s'adresser pour organiser un voyage à l'étranger ?

Примерный перечень вопросов для проведения *промежуточной* аттестации (1-ый курс):

1-ый семестр

1. Ma journée de travail/ La journée de travail de mes proches.
2. J'apprends le français/Comment on peut apprendre une langue étrangère.
3. Je fête mon anniversaire / Un anniversaire imaginaire .
4. Mon appartement et ma maison/ Un appartement et une maison de l'avenir.
5. La cité où j'habite/Une cité supermoderne.
6. Ma maison de campagne/Une maison de campagne idéale.
7. La saison que j'aime/ Les changements climatiques qu'on observe .
8. Ma famille / La famille de mon ami(e)/Ma future famille.



2-ой семестр

1. Le portrait de mon ami(e)/d'une personnalité connue.
2. La visite d'un médecin : problèmes de santé, services et soins médicaux.
3. Les fêtes et les traditions dans ma famille /la famille de mon ami(e).
4. Les spectacles / les films que j'aime : genres, comédiens/acteurs, metteurs en scène/réalisateurs.
5. Les médias dans la société moderne : types, évolution, tendances.
6. L'achat d'un cadeau/de vêtements/de chaussures/de produits de beauté etc. : où, comment, évolution de l'offre et de la demande.
7. L'achat de provisions : types de commerces, choix de provisions, diversification de l'offre.
8. Le rôle des langues étrangères dans un monde multiculturel.
9. Les déplacements en ville : management du temps, moyens de transports, problèmes de circulation.
10. Mes vacances / Mon voyage : destinations, organisation, préparatifs, programmes, souvenirs.

Примерный перечень вопросов для проведения *текущей* аттестации (2-ой курс):

- Quelles sont les particularités de la situation géographique de la France? Est-ce une situation avantageuse ? Pourquoi ?
- Quels sont les pays voisins de la France ? Quelles frontières les séparent ?
- Quelles sont les caractéristiques principales des plus grands fleuves de France ?
- Quels massifs montagneux sur le territoire de la France connaissez-vous ? Où sont-ils situés ?
- Quels types de climat la France connaît-elle ? Est-ce que le climat influence la vie économique du pays ?
- Le territoire de la France comment est-il organisé du point de vue administratif ? Combien de régions économiques, départements métropolitains, DOM, TOM, communes y a-t-il en France ?
- Comment peut-on expliquer la division de la France en départements pendant très longtemps? Pourquoi a-t-on été obligé de créer une unité plus grande – la région ?
- Quels sont les atouts de l'économie française ?
- Comment peut-on caractériser le régime politique sous lequel vit la France actuelle ?
- Comment est organisé le pouvoir exécutif en France ? Quelles sont ses fonctions ? Quels sont les pouvoirs du Président de la République française, du conseil des ministres ?
- Quelle est la structure du Parlement français ? Quel pouvoir exerce-t-il ? Comment se diffèrent l'Assemblée Nationale et le Sénat ?
- Les Français comment sont-ils vus par les étrangers ? Comment s'estiment-ils eux-mêmes ? Quel est le Français-type pour vous ? Quelle image de la France et des Français avez-vous ? Est-elle plutôt positive ou négative ? Pourquoi ?
- Qu'est-ce qu'il y a de différent dans le mode de vie, les usages des Français par rapport aux réalités russes ?
- Quels sont les faits de l'histoire de France qui vous semblent les plus intéressants ? A quels personnages historiques sont-ils liés ?
- Au nom de quel roi français est liée la période de la Renaissance en France ? Pourquoi ?
- Qui a été le premier empereur des Français ? Que savez-vous de ce personnage historique ?
- Comment peut-on caractériser la période d'après-guerre en France, à quel nom est-elle liée ?
- Qu'est-ce qui caractérise Paris comme capitale de la France, comme ville touristique ?
- Quelles curiosités de Paris sont universellement connues ? Qu'en savez-vous ? Lesquelles vous paraissent le plus dignes d'intérêt ? Quel est votre endroit préféré à Paris ? Savez-vous l'histoire de votre monument préféré ?
- Comment est organisé l'enseignement supérieur en France?



- Quels types d'établissements d'enseignement supérieurs existe-t-il en France ? Quelles sont leurs particularités ?
- La France connaît-elle des problèmes d'emploi ? Quels sont les problèmes des jeunes en matière d'emploi ?

Примерный перечень вопросов для проведения *промежуточной* аттестации (2-ой курс):

1-ый семестр

1. La situation géographique de la France: pays-voisins, relief, fleuves, climat.
2. Les avantages politiques et économiques de la situation géographique de la France.
3. L'organisation administrative du territoire de France : histoire et modernité.
4. L'organisation administrative du territoire de France : métropole et outre-mer.
5. Le régime politique de la 5-me République : types du pouvoir et leurs missions.
6. Le pouvoir exécutif et législatif : organes, élections, missions.
7. Les atouts de l'économie française : secteurs-clés, particularités de la main-d'oeuvre.
8. Les Français vus par les étrangers : au quotidien et dans la vie professionnelle.
9. Les Français vus par les étrangers : stéréotypes et réalité.
10. Les réalités de la vie française : mode de vie, usages.

2-ой семестр

1. Les grandes étapes de l'histoire de France : événements, personnages, idées.
2. La Grande Révolution française et son impact sur les usages.
3. Les grands hommes de la France : personnages historiques.
4. Paris, capitale de la France : centre historique, politique, économique.
5. Paris : histoire et modernité.
6. Paris et son métro.
7. Paris touristique : curiosités les plus connues.
8. L'enseignement supérieur en France : particularités, contexte européen, problèmes.
9. Les jeunes sur le marché du travail : emploi, chômage.
10. Les nouvelles technologies dans la société moderne : avantages et inconvénients.
11. Les problèmes socio-culturels de la société française : mentalités, modes de vie.
12. Les loisirs des Français : fêtes et traditions, passe-temps préférés.

2. Примеры заданий промежуточной аттестации

1 курс

Экзамен состоит из 2 частей: письменной и устной.



Письменный контроль (2 и 4 модули)

Письменный контроль представляет собой итоговый тест по пройденным тематическим разделам.



Проверяемые умения и навыки	Тип задания	Время выполнения	Количество заданий и максимальный балл за выполнение
Аудирование: понимание запрашиваемой информации в звучащем тексте после двукратного предъявления (время звучания – 1-2 минуты, количество незнакомых слов в неключевых позициях - не более 2%)	Установление соответствия (верно\неверно) между высказываниями говорящего и утверждениями, данными в списке.	10 мин	10\20
Понимание запрашиваемой информации в письменном тексте	Установление соответствия (верно\неверно\ в тексте не сказано) запрашиваемой информации содержанию текста	15 мин	10\20
Степень сформированности навыков продуктивного использования в письменной речи основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций	Задания с выбором одного ответа из четырех предложенных вариантов (множественный выбор)	55 мин	30\60
		80 мин	100 баллов



Устный контроль

2 модуль (1 семестр)

Проверяемые умения и навыки	Типы контрольных заданий
<ul style="list-style-type: none">Соблюдение правил чтения и его естественного темпа, интонационных моделей, норм произношения;Общее/детальное понимание адаптированных текстов, построенных на изученном языковом материале;	1) Чтение вслух на французском языке с последующим частичным переводом адаптированного повествовательного текста с элементами описания (объем до 1000 п.з.);
<ul style="list-style-type: none">Извлечение информации и её классификация в соответствии с вопросами «кто? что? где? когда? как?»;Запрос информации с использованием всех изученных на момент зачёта вопросительных конструкций;	2) Постановка 3-х вопросов по содержанию текста;
<ul style="list-style-type: none">Монологическое высказывание – рассказ/описание, отвечающее на вопросы	3) Изложение основного содержания текста;



«кто? что? где? когда? как?» без концентрации внимания на деталях;	
• Монологическое высказывание с целью информирования;	4) Сообщение на одну из тем, входящих в программу обучения;
• Понимание сути запрашиваемой информации в рамках изученных тем; • Диалогическое общение в рамках знакомых тем, предполагающее умение рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда?» + «как?».	5) Беседа с экзаменатором (вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера).

IV модуль (2 семестр)*

Типы контрольных заданий	Проверяемые умения и навыки
1) Чтение вслух на французском языке с последующим частичным переводом <i>адаптированного повествовательного текста с элементами описания (объем до 1300 п.з.)</i> ;	• Соблюдение правил чтения и его <i>естественного темпа</i> , интонационных моделей, норм произношения; • Общее/детальное понимание <i>адаптированных текстов</i> , построенных на изученном языковом материале;
2) Постановка 3-х вопросов по содержанию текста;	• Извлечение информации и её классификация в соответствии с вопросами «кто? что? где? когда?» + «как?»; • Запрос информации с использованием <i>всех</i> изученных на момент зачёта вопросительных конструкций;
3) <i>Изложение основного содержания текста</i> ;	• <i>Монологическое высказывание – рассказ/описание, отвечающее на вопросы «кто? что? где? когда?» + «как?»</i> без концентрации внимания на деталях;
4) Сообщение на одну из тем, входящих в программу обучения;	• Монологическое высказывание с целью информирования;
5) Беседа с экзаменатором (вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера).	• Понимание сути запрашиваемой информации в рамках изученных тем; • Диалогическое общение в рамках знакомых тем, предполагающее умение рассказывать, описывать, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда?» + «как?».

2 курс

Экзамен состоит из 2 частей: письменной и устной.



Письменный контроль (2 и 4 модули)



Письменный контроль представляет собой итоговый тест по пройденным тематическим разделам.

Проверяемые умения и навыки	Тип задания	Время выполнения	Количество заданий и максимальный балл за выполнение
Аудирование: понимание запрашиваемой информации в звучащем тексте после двукратного предъявления (время звучания –2 -3 минуты)	Установление соответствия (верно\неверно) между высказываниями говорящего и утверждениями, данными в списке	10 мин	10\20
Умение определять тему, проблему, назначение текста	Ответы на вопросы открытого (развернутый ответ) типа.	10 мин	10\20
Понимание запрашиваемой информации в письменном тексте	Установление соответствия (верно\неверно\ в тексте не сказано) запрашиваемой информации содержанию текста	10 мин	
Степень сформированности навыков продуктивного использования в письменной речи основных лексических единиц, грамматических форм и конструкций	Задания с выбором одного ответа из четырех предложенных вариантов (множественный выбор)	50 мин	60\60
		80 мин	100 баллов



Устный контроль

2 модуль (1 семестр) *

1) Чтение на французском языке с последующим частичным переводом аутентичного публицистического текста (объем до 1500 п.з.);	<ul style="list-style-type: none">Общее/детальное понимание аутентичных текстов, построенных на изученном языковом материале;
2) Постановка 3-х вопросов по проблематике текста;	<ul style="list-style-type: none">Извлечение информации и её классификация в соответствии с вопросами «кто? что? где? когда? как?» + «почему? с какой целью?».Запрос информации с использованием соответствующих грамматических конструкций;
3) Изложение содержания <i>текста</i>	<ul style="list-style-type: none">Структурированное высказывание



<i>с последующим выражением своего отношения к событиям, предметам, людям;</i>	– рассказ/описание, отвечающее на вопросы «кто? что? где? когда? как?» + «почему? с какой целью?» без концентрации внимания на деталях; • Высказывание своего отношения к событиям, предметам, людям, используя минимум деталей;
4) Сообщение <i>с элементами рассуждения</i> на одну из тем, входящих в программу обучения;	• Монологическое высказывание <i>с элементами рассуждения</i> с целью информирования, описания;
5) Беседа с экзаменатором (вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера).	• Диалогическое общение в рамках знакомой темы, предполагающее умение рассказывать, описывать, устанавливать причинно-следственные связи , отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? как?» + «почему? с какой целью?».

IV модуль (2 семестр) *

Типы контрольных заданий	Проверяемые умения и навыки
1) Чтение на французском языке с последующим частичным переводом <i>аутентичного публицистического/ общественно-политического текста (объем до 2000 п.з.);</i>	• Общее/детальное понимание <i>аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) текстов</i> по обозначенной проблематике;
2) <i>Аннотирование текста</i> с последующим <i>аргументированным</i> выражением своего отношения к событиям, предметам, людям;	• Передача содержания текста <i>с использованием техники compte-rendu;</i> • Высказывание своего отношения к событиям, предметам, людям, <i>сопровождая его необходимыми для понимания объяснениями/аргументами, оценивая их достоинства и недостатки;</i>
3) Сообщение на одну из тем, входящих в программу обучения;	• Структурированное монологическое высказывание с целью информирования, описания; • Выражение собственной точки зрения и её аргументация;
4) Беседа с экзаменатором (ответы на вопросы экзаменатора уточняющего и дополняющего характера)	• Диалогическое общение в рамках знакомой темы, предполагающее умение рассказывать, описывать, устанавливать причинно-следственные связи, отвечая на вопросы «кто? что? где? когда? как? почему? с какой целью?», высказывать своё отношение к событиям, предметам, людям, оценивать их достоинства и недостатки, аргументировать свою позицию.



Критерии оценивания устных и письменных форм контроля в *Приложении 2*.

* *Жирным курсивом* в таблицах выделены компетенции, отличающие каждый последующий этап контроля от предыдущего, что даёт представление о нарастании сложности от этапа к этапу.

Х. Порядок формирования оценок по дисциплине (I этап)

Оценка по дисциплине «Иностранный язык (французский)» формируется в соответствии с Положением об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов НИУ ВШЭ, утверждённым ученым советом НИУ ВШЭ 27.06.2014 г. (протокол № 5).

Контроль качества освоения Дисциплины Иностранный язык (французский) включает в себя **текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию и итоговую аттестацию студентов.**

Текущий контроль проводится в течение модуля/семестра, предназначен для регулярного и систематического оценивания хода освоения студентами Дисциплины *как во время контактных занятий* преподавателя со студентами, так *и по итогам самостоятельной работы* студентов. Текущий контроль осуществляется в устной и письменной форме.

Промежуточная аттестация студентов служит для определения результатов освоения части дисциплины, изученной за период с начала изучения дисциплины/с проведения предыдущей промежуточной аттестации.

Итоговая аттестация студентов служит для комплексной проверки результатов освоения Дисциплины и проводится в форме *экзамена* по завершении ее изучения.

В НИУ ВШЭ принята следующая шкала соответствия качественной и числовой оценок:

- Отлично - 8-10 баллов (по 10-балльной шкале);
- Хорошо - 6-7 баллов (по 10-балльной шкале);
- Удовлетворительно - 4-5 баллов (по 10-балльной шкале);
- Неудовлетворительно - 0-3 балла (по 10-балльной шкале).
-

Оценка «0» используется в случае, если студент не приступал к выполнению испытания текущего контроля или аттестационных испытаний промежуточной/итоговой аттестации, а также при обнаружении нарушений, предусмотренных Порядком применения дисциплинарных взысканий при нарушениях академических норм в написании письменных учебных работ в НИУ ВШЭ (Приложение 7 к Правилам внутреннего распорядка НИУ ВШЭ)..

Результаты освоения Дисциплины/ части Дисциплины оцениваются с помощью **накопительной системы**, предполагающей, что результирующая оценка промежуточной аттестации зависит от результата текущего контроля, выраженного в виде накопленной оценки, и от оценки, полученной на экзамене.

Результирующая оценка за текущий контроль (накопленная оценка $O_{\text{наколл.}}$), формы которого предусмотрены программой учебной дисциплины, определяется отношением фактической суммы баллов, набранных студентом за все выполненные работы, к их общему числу (n).

$$O_{\text{тек. контр. №1}} + O_{\text{тек. контр. №2}} + \dots$$



$$O_{\text{накопл.}} = \frac{\dots}{n}$$

По окончании модуля оценки за модуль доводятся до сведения студента и заносятся в рабочую ведомость преподавателя.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме экзамена, проводимого в конце второго и четвёртого модулей 1 и 2 курсов.

Преподаватель рассчитывает накопленную оценку за семестр по следующей формуле:

$$O_{\text{накопл. 1 сем.}} = \frac{O_{\text{накопл. мод.1}} + O_{\text{накопл. мод.2}}}{2}$$

$$O_{\text{накопл. 2 сем.}} = \frac{O_{\text{накопл. мод.3}} + O_{\text{накопл. мод.4}}}{2}$$

Накопленная оценка текущего контроля доводится до сведения студента, выставляется в рабочую ведомость преподавателя и учитывается при формировании результирующей оценки промежуточной аттестации.

Студент допускается к испытаниям промежуточной аттестации при любом положительном уровне накопленной оценки (больше нуля).

В случае если накопленная оценка студента выше 7 (8, 9, 10), преподаватель имеет право освободить данного студента от сдачи экзамена с выставлением ему соответствующей экзаменационной оценки (8, 9, 10).

Результирующая оценка за промежуточную аттестацию в форме экзамена выставляется по следующей формуле, где $O_{\text{экз.}}$ – оценка за работу непосредственно на экзамене:

$$O_{\text{промеж. аттест.}} = m_1 \times O_{\text{экз.}} + m_2 \times O_{\text{накопл.}}$$

При этом удельный вес форм контроля распределяется следующим образом:

$$m_1 = 0,4$$

$$m_2 = 0,6$$

В случае получения неудовлетворительной оценки (< 4 по 10-балльной шкале) за промежуточную аттестацию студенту предоставляется возможность пересдать экзамен.

Пересдаче подлежит только оценка, полученная на экзамене. Ранее накопленная оценка не может изменяться.

Пересдача допускается не более двух раз.



Первая пересдача проводится преподавателем, принимавшим экзамен.

Вторая пересдача экзамена принимается комиссией в составе не менее трех человек.

Все виды оценки: накопленная, за экзамен и результирующая, являются целыми числами в промежутке от «0» до «10».

Способ округления оценок: при округлении оценки (накопленной, за промежуточную/итоговую аттестацию) преподаватель учитывает степень активности студента в учебном процессе, наличие/отсутствие неудовлетворительных оценок за предусмотренные программой виды текущего контроля. В зависимости от перечисленных параметров оценка, выраженная нецелым числом, может быть округлена как в сторону понижения, так и в сторону повышения.

Поскольку на продвинутом этапе (3 и 4 курсы) предполагается аспектное обучение французскому языку, порядок формирования оценки несколько отличается от вышеизложенного (см. Программу дисциплины «Иностранный язык (французский) II этап»).

Результирующая оценка за итоговую аттестацию (3 модуль 4 курса) является оценкой по дисциплине. Методика её формирования изложена в Программе дисциплины «Иностранный язык (французский) II этап»

XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

1. Базовый учебник

М.С. Левина, О.Б. Самсонова, В.В. Хараузова. Французский язык. Nouveau Virage. Учебник и практикум для академического бакалавриата в 2-х частях. М.: Юрайт, 2017.

2. Основная литература

1. Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С., Самсонова О. Б. Voyage en Afrique francophone. Учебное пособие по лингвострановедению. М.: Издательско-полиграфическое предприятие ООО «Бумажник», 2014.
2. Загрязкина Т.Ю., Франция и франкофония: язык, общество, культура. М.: Издательство МГУ, 2016.
3. Ильина Т.П., Кудрявцева Н.Б. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений. М.: Просвещение, 2004.
4. Кудрявцева Н.Б. Займемся грамматикой, часть 1. М.: ВШЭ, 2001.
5. Кудрявцева Н.Б. Займемся грамматикой, часть 2. М.: ВШЭ, 2001.
6. Мурадова Л.А. Грамматика французского языка. М.: Просвещение, 2004.
7. Николаева И.В. Спряжение французского глагола. М.: Высшая школа, 2005.
8. Jackson Noutchié-Njiké. Civilisation progressive de la francophonie. P. : Clé international, 2006.

3. Дополнительная литература

1. Бартенева И.Ю., Желткова О.В., Левина М.М. Французский язык. Учебное пособие для СПО. – М.: Юрайт, 2017.
2. Беликова Г.В. Conversons français! Французский язык. Пособие по развитию навыков устной речи для старших курсов вузов. - М.: Высшая школа, 2006



3. Бурчинский В.Н. Деловое и повседневное общение. Правила поведения во Франции. Учебное пособие. - М.: АСТ: Восток-Запад, 2006.
4. Змеёва Т.Е. Это смешно? Поговорим об этом! Учебное пособие для развития навыков чтения и устной речи на французском языке. - М.: Тезаурус, 2010.
5. Bady J., Greaves I., Petetin A. Grammaire. 350 exercices. Niveau débutant. – P.:Hachette, 2002.
6. Chamberlain A., Steele R.. Guide pratique de la communication. – P.: Didier, 2004.
7. Delatour Y., Jennepin D.. Grammaire. 350 exercices. Niveau moyen. – P.: Hachette, 2002.
8. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama de la langue française 1. – P.: Clé international, 2001.
9. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama de la langue française 2. – P.: Clé international, 2001.
10. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama de la langue française 3. – P.: Clé international, 2001.
11. *Аудиоматериалы* к курсам «Выраж», «Panorama 1-3».

4. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Программное обеспечение: текстовый редактор; интернет-браузер; программа для создания компьютерных презентаций.

Основные Интернет-ресурсы:

- 1) <http://www.lepointdufle.net>
- 2) <http://www.franc-parler.org>
- 3) <http://www.fle/fr>
- 4) <http://www.edufle.net/>
- 5) <http://www.tv5.org>
- 6) <http://www.rfi.fr>
- 7) <http://text-to-speech.imtranslator.net/speech.asp> (прослушивание заданных отрывков текста)

XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Осуществление поставленных в программе задач предполагает широкое применение в учебном процессе современных, в том числе технических, средств обучения иностранным языкам, таких как:

- компьютер (с выходом в Интернет, в частности на франкоязычные обучающие сайты),
- видеоаппаратура (видеопроектор – аудиоколонки – ноутбук/DVD магнитофон - экран),
- аудиоаппаратура (чтение аудиокассет, CD, MP3, USB).



Приложение 1

Методические рекомендации студентам

1. Организация самостоятельной работы

При подготовке сообщения на заданную тему, компьютерной презентации, реферата текста или его аннотации необходимо учитывать требования, предъявляемые к данным видам самостоятельной работы, и следовать нижеприведённым рекомендациям.

Сообщение на заданную тему

Продолжительность сообщения на семинарском занятии – 5-10 минут. Содержание сообщения должно строго соответствовать заявленной теме. При подготовке сообщения студент должен изучить источники (рекомендованные преподавателем и самостоятельно найденные), выбрать соответствующий теме материал и сформулировать свое суждение. В выступлении необходимо ясно и логично изложить суть рассматриваемой в сообщении проблемы (явления) и сделать краткий вывод-заключение. Ценным дополнением к сообщению может стать распечатка краткого опорного конспекта сообщения (не более 20 строк) для раздачи в группе.

Компьютерная презентация

Презентация – форма представления материала, основу которого составляет визуальная информация. При подготовке презентации студент изучает источники (рекомендованные преподавателем и самостоятельно найденные) и подбирает визуальный материал для слайдов, раскрывающий различные аспекты темы. Презентация, также как сообщение, должна строго соответствовать заявленной теме и иметь продолжительность не более 10 минут. Последовательность слайдов, сопровождаемая комментариями автора презентации, должна логично и наглядно раскрывать заданную тему. Презентация может сопровождаться раздачей компактных распечаток слайдов.

Реферирование (résumé) и аннотирование (compte-rendu) текста

При подготовке **résumé** или **compte-rendu** (в устной или письменной форме) рекомендуется учитывать следующие положения:

- Аннотирование и реферирование – творческие процессы, включающие осмысление, анализ и оценку содержания оригинального текста для извлечения необходимых сведений. В их основе лежат два метода мышления: анализ и синтез.

- Недостаточно усвоить информацию оригинала в целом или по частям (анализ), необходимо научиться выделять главное содержание, кратко его формулировать и представлять в логической последовательности (синтез), создавая, таким образом, вторичный обобщенный текст.

- Сущность аннотирования и реферирования заключается в максимальном сокращении объема источника информации при сохранении его основного содержания.



При составлении **résumé** или **compte-rendu** необходимо учитывать требования, предъявляемые к данным видам аналитико-синтетической обработки информации в ходе международных экзаменов по французскому языку.

Ниже приводятся особенности каждой из рассматриваемых техник передачи содержания исходного текста, которые нужно принимать во внимание при составлении **résumé** или **compte-rendu**.

un résumé	un compte-rendu
<p>1. <u>Il n'y a pas d'introduction</u> du type « Dans cet article il s'agit de, le texte porte sur... » ;</p> <p>2. <u>Les formules du type « l'auteur parle de ..., il critique ... » sont interdites</u> ;</p> <p>3. <u>On conserve la personne et les temps des verbes</u> du texte original ;</p> <p>4. <u>On respecte l'ordre initial des idées de l'auteur.</u></p> <p>5. On comprime le texte initial à <u>un quart</u> de sa longueur.</p>	<p>1. <u>L'introduction</u> où l'idée générale du texte est formulée, <u>est obligatoire</u> ;</p> <p>2. <u>L'auteur est introduit dans le texte</u> avec des formules du type « l'auteur affirme, soutient, dénonce... » ;</p> <p>3. On décrit à <u>la troisième personne</u> ;</p> <p>4. <u>On peut ne pas suivre strictement l'ordre initial</u> pour mettre en évidence les rapports logiques des idées.</p> <p>5. On comprime le texte initial à <u>un tiers</u> de sa longueur.</p>

2. Использование Интернет-ресурсов

Для самостоятельной работы студентов (подготовка к занятиям, поиск необходимой информации, выработка определённых навыков и умений, самоконтроль и т.п.) рекомендуются следующие *Интернет-ресурсы*:

Справочники

<http://fr.dir.yahoo.com/>

<http://www.dmoz.fr>

Частные поисковые системы

<http://www.copernic.com/fr>

<http://www.eu.ixquick.com/>

<http://www.cartoo.com>

<http://www.miniapolis.com>

Тренировочные упражнения

<http://www.polarfle.com>

<http://www.commonscalgary.ca/alle/dictateur>



<http://www.zut.org.uk>

Тесты

<http://www.dialang.org>

<http://www.campus-electronique.tm.fr>

<http://www.rfii.fr>

Закрытые задания

<http://college.hmco/language/oates/personnages/3e/students>

Учебные курсы и пособия

Курсы общелитературного французского языка (Cours généraux de FLE)

Français interactif <http://www.laiys.utexas.edu/fr>

La BBC <http://www.bloc.co.uk/langages>

Civilisation française <http://www.cortland.edu/fleach/civ>

Французский язык для профессионального общения (Français sur objectifs spécifiques – FOS)

RFI Comment vont les affaires ?



Приложение 2.

Критерии оценивания самостоятельной работы студентов, устных и письменных форм контроля

Тесты

При оценке *задания в форме теста* принимается во внимание степень владения лексическими и грамматическими нормами французского языка в соответствии с этапом обучения. При этом оценка обусловлена количеством выполненных тестовых заданий:

98 - 100 %	10 баллов
90 - 97 %	9 баллов
80 - 89 %	8 баллов
75 - 79 %	7 баллов
65 - 74 %	6 баллов
55 - 64 %	5 баллов
50 - 54 %	4 балла
40 – 49 %	3 балла
30 – 39 %	2 балла
менее 30 %	1 балл

Оценка «*неудовлетворительно*» предполагает, что студент выполнил тестовые задания **менее чем на 50%**.

Письменный перевод текста (макс. – 10 баллов)

Письменный перевод оценивается по следующим параметрам:

А. Полнота и точность передачи содержания исходного текста, выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
5	Текст перевода объективно и полно отражает <i>всю важную информацию</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов произведён правильно.
4-3	Текст перевода объективно и полно отражает <i>важную информацию</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не меняет</i>



	<i>содержания исходного текста и не мешает успешности коммуникации.</i>
2-1	Текст перевода <i>в основном</i> отражает <i>важную информацию</i> исходного текста. Однако в тексте перевода <i>пропущены некоторые значимые элементы(1-2)</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов <i>часто (4-6)</i> является <i>неудачным</i> , что <i>несколько искажает содержание</i> исходного текста и <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Текст перевода <i>не отражает важную информацию</i> исходного текста. В нём <i>пропущены множественные значимые элементы (3 и более)</i> исходного текста. Выбор лексических средств выражения/лексических эквивалентов <i>часто (более 7)</i> является <i>неудачным</i> , что <i>существенно искажает содержание</i> исходного текста и <i>делает коммуникацию практически невозможной</i> .

Б. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	Текст перевода точно отражает значения морфологических элементов и синтаксической структуры исходного текста.
2	Текст перевода отражает значения морфологических элементов и синтаксической структуры исходного текста. Допущенные в переводе морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (1-3)</i> затрудняют понимание, но не делают его невозможным.
1	Допущенные морфо-синтаксические ошибки <i>(4-6)</i> <i>затрудняют</i> понимание текста перевода.
0	Допущенные морфо-синтаксические ошибки <i>(более 7)</i> делают <i>коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Орфография, соблюдение стилистических норм языка

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Текст перевода отражает <i>знание и соблюдение стилистических норм</i> соответствующих языков. В орфографии присутствуют <i>лишь незначительные ошибки, не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова</i> .
1	В тексте перевода <i>в основном соблюдаются стилистические нормы</i> соответствующих языков. В орфографии присутствуют <i>некоторые ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что, тем не менее, <i>не мешает</i> пониманию высказывания.
0	В тексте перевода <i>часто не соблюдаются стилистические нормы</i> соответствующих языков. В орфографии присутствуют <i>многочисленные ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что <i>мешает</i> пониманию высказывания.

Устное монологическое высказывание по теме

А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
-------------------	---------------------



3	Содержание высказывания соответствует обсуждаемой теме. Выбор лексических средств производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
2	Содержание сообщения соответствует обсуждаемой теме. Выбор лексических средств <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
1	Содержание сообщения не совсем соответствует обсуждаемой теме. Выбор лексических средств <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии высказывания обсуждаемой теме.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура высказывания ясна и логична, опираются на систему правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура высказывания ясна и логична, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Высказывание <i>плохо структурировано</i> , логика рассуждения не очевидна, либо полностью отсутствует, что <i>делает коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию, текст высказывания представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10)</i> <i>затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
2	В произношении и интонации присутствует <i>лишь несущественная интерференция</i> с родным языком.
1	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и несущественная интерференция</i> с родным языком, <i>не мешающие</i> , тем не менее, <i>пониманию</i> высказывания.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.



Участия в беседе на свободную тему (макс. – 10 баллов)

Участия в беседе на свободную тему оценивается по следующим параметрам:

А. Коммуникативная задача

Количество баллов	Критерии оценивания
4	<i>Свободное участие</i> в дискуссии, <i>быстрая и чёткая реакция</i> на вопрос, формулирование <i>чётких и исчерпывающих ответов</i> на поставленные вопросы. При необходимости <i>мастерское применение компенсаторных тактик и стратегий</i> (перефраз, переспрос, толкование и др.). Соблюдение норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.
3	<i>Достаточно быстрая и чёткая реакция на вопрос</i> . Умение <i>спонтанно и бегло</i> формулировать <i>полные и достаточно аргументированные ответы</i> на поставленные вопросы. При необходимости <i>умелое применение компенсаторных тактик и стратегий</i> . Соблюдение норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.
2	<i>Понимание сути</i> поставленных вопросов, <i>умение быстро формулировать ответы, обосновывая и отстаивая</i> свою точку зрения. <i>Недостаточно умелое применение компенсаторных тактик и стратегий</i> . Соблюдение норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде и уместных в ходе обсуждения, дискуссии.
1	<i>Трудности в понимании сути</i> поставленных вопросов. студент <i>может ответить только на элементарные вопросы</i> , при этом его <i>ответы неполные, недостаточно аргументированные</i> . Потенциал компенсаторных тактик и стратегий применяется <i>малоэффективно</i> . имеются <i>отдельные нарушения в соблюдении норм этикета и культуры речи</i> , принятых в академической среде.
0	<i>Непонимание сути</i> поставленных вопросов. Ответы не соответствуют вопросам. Отсутствие навыков применения компенсаторных тактик и стратегий. Незнание норм этикета и культуры речи, принятых в академической среде.

Б. Языковое оформление

Количество баллов	Критерии оценивания
4	<i>Богатство лексико-грамматических средств</i> , правильность морфо-синтаксического оформления высказываний обеспечивают <i>свободное участие в беседе</i> . Допускаются лишь <i>отдельные оговорки</i> , не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности высказываний.
3	<i>Разнообразие лексико-грамматических средств</i> полностью соответствует поставленной задаче. Допускаются <i>отдельные ошибки (1-3)</i> , не влекущие за собой нарушение лексико-грамматической и смысловой целостности высказываний.
2	<i>Спектр лексико-грамматических средств</i> соответствует поставленной задаче. Встречаются <i>ошибки (4-6)</i> , <i>затрудняющие понимание</i> высказываний.
1	<i>Запас лексико-грамматических средств ограничен</i> . <i>Многочисленные ошибки в употреблении лексико-грамматических структур (7-10)</i> , многие из которых



	<i>препятствуют пониманию высказываний.</i>
0	Запас лексико-грамматических средств не позволяет решать поставленные коммуникативные задачи.

В. Соблюдение произносительных норм языка. Интонационное оформление высказываний. Выразительность речи.

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Произносительные нормы языка соблюдаются. Интонационное оформление соответствует содержанию и логике высказывания. Речь эмоциональна, выразительна. Темп речи соответствует норме. В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
1	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и незначительная интерференция</i> с родным языком, <i>не мешающие</i> , тем не менее, <i>пониманию</i> высказывания. Речь недостаточно беглая и выразительная.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>многочисленные ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания. Речь монотонная, невыразительна, слишком замедленна.

Сообщение на заданную тему (макс. – 10 баллов)

При оценке сообщения учитываются следующие параметры:

А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
3	Содержание сообщения соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
2	Содержание сообщения соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
1	Содержание сообщения не совсем соответствует заявленной теме и/или раскрывает её не полностью. Выбор лексических средств <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии сообщения заявленной теме.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, опираются на систему <i>правильно употребляемых коннекторов</i> .
1	Структура сообщения и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Сообщение <i>плохо структурировано</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию практически невозможной</i> .



В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст сообщения представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

Г. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
2	В произношении и интонации присутствует <i>лишь несущественная интерференция</i> с родным языком.
1	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и несущественная интерференция</i> с родным языком, <i>не мешающие</i> , тем не менее, <i>пониманию</i> высказывания.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, <i>мешающие пониманию</i> высказывания.

Компьютерная презентация (макс. – 10 баллов)

Презентация оценивается по следующим параметрам:

А. Адекватность содержания и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
3	Содержание презентации соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств производится уверенно и правильно. Коммуникация осуществляется без помех.
2	Содержание презентации соответствует заявленной теме и раскрывает её полностью. Выбор лексических средств выражения <i>иногда (1-3)</i> является неудачным. Однако это <i>не мешает</i> успешности коммуникации.
1	Содержание презентации не совсем соответствует заявленной теме и/или раскрывает её не полностью. Выбор лексических средств выражения <i>часто (4-6)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	Выбор лексических средств выражения <i>очень часто (более 7)</i> является неудачным, что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации и заставляет задуматься о соответствии сообщения заявленной теме.

Б. Логическая структура текста

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, опираются



	на систему правильно употребляемых коннекторов.
1	Структура презентации и система аргументации ясны и логичны, однако <i>не всегда (1-3)</i> правильно используются или отсутствуют соответствующие коннекторы.
0	Презентация <i>плохо структурирована</i> , система аргументации не очевидна, либо полностью отсутствует, что делает <i>коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

В. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , не препятствующих пониманию высказывания, текст презентации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда (4-6)</i> затрудняют понимание высказывания, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>затрудняют (7-10)</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают <i>коммуникацию</i> практически <i>невозможной</i> .

Г. Выразительность визуального ряда

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, отражает основные положения сообщения, разнообразен.
1	Визуальный ряд <i>полностью соответствует</i> заявленной теме, информативен, однако отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не очень</i> разнообразен.
0	Визуальный ряд <i>не полностью соответствует</i> заявленной теме, <i>недостаточно</i> информативен, отражает <i>не все основные положения</i> сообщения, <i>не разнообразен</i> .

Письменное реферирование (résumé) текста (макс. – 10 баллов)

Письменное реферирование (résumé) оценивается по следующим параметрам:

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
5	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно</i> передана в заданном объёме и в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств осуществлён <i>правильно</i> . Коммуникация осуществляется без помех.
4-3	<i>Важная информация</i> исходного текста в основном передана в заданном объёме и в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. <i>Иногда</i> выбор лексических средств является <i>неудачным (1-3)</i> . Однако это <i>не мешает</i> успешности



	коммуникации.
2-1	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>передана не полностью и/или с нарушением требований</i> , предъявляемых к данной технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств <i>часто</i> является <i>неудачным (4-6)</i> , что <i>препятствует</i> осуществлению коммуникации.
0	<i>Важная информация</i> исходного текста <i>не передана</i> , и/или <i>правила</i> составления <i>résumé не соблюдены</i> , и/или выбор лексических средств <i>делает коммуникацию невозможной</i> .

Б. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок (1-3)</i> , <i>не препятствующих пониманию</i> высказывания, текст реферата представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>(4-6) иногда затрудняют</i> понимание, но <i>не делают его невозможным</i> .
1	Морфо-синтаксические ошибки <i>(7-10) существенно затрудняют</i> понимание высказывания.
0	Морфо-синтаксические ошибки <i>делают коммуникацию практически невозможной</i> .

В. Орфография, соблюдение стилистических норм языка

Количество баллов	Критерии оценивания
2	Текст реферата отражает <i>знание и соблюдение стилистических норм</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>лишь несущественные ошибки, не влияющие на восприятие значения и грамматической формы слова</i> .
1	В тексте реферата <i>в основном соблюдаются стилистические нормы</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>некоторые ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что, тем не менее, <i>не мешает</i> пониманию высказывания.
0	В тексте реферата <i>часто не соблюдаются стилистические нормы</i> французского языка. В орфографии присутствуют <i>многочисленные ошибки, затрудняющие восприятие значения и грамматической формы слова</i> , что <i>мешает</i> пониманию высказывания.

Устное аннотирование (compte-rendu) текста (макс. – 10 баллов)

Устное аннотирование (compte-rendu) оценивается по следующим параметрам:

А. Передача содержания исходного текста и выбор лексических средств выражения

Количество баллов	Критерии оценивания
5	<i>Вся важная информация</i> исходного текста <i>успешно</i> передана в <i>заданном объёме и в соответствии с требованиями</i> , предъявляемыми к данной



	технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств осуществлён <i>правильно</i> . Коммуникация осуществляется без помех.
4-3	<i>Важная информация</i> исходного текста в основном передана в заданном объёме и в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данной технике передачи содержания исходного текста. Иногда выбор лексических средств является неудачным (1-3). Однако это не мешает успешности коммуникации.
2-1	<i>Важная информация</i> исходного текста передана не полностью и/или с нарушением требований, предъявляемых к данной технике передачи содержания исходного текста. Выбор лексических средств часто является неудачным (4-6), что препятствует осуществлению коммуникации.
0	<i>Важная информация</i> исходного текста не передана, и/или правила составления <i>compte-rendu</i> не соблюдены, и/или выбор лексических средств делает коммуникацию невозможной.

Б. Морфо-синтаксическая грамотность

Количество баллов	Критерии оценивания
3	За исключением <i>нескольких ошибок</i> (1-3), не препятствующих пониманию высказывания, текст аннотации представляется правильным с морфо-синтаксической точки зрения.
2	Морфо-синтаксические ошибки <i>иногда</i> (4-6) затрудняют понимание, но не делают его невозможным.
1	Морфо-синтаксические ошибки (7-10) <i>затрудняют</i> понимание высказывания и приводят к необходимости задавать вопросы уточняющего характера.
0	Морфо-синтаксические ошибки делают коммуникацию практически невозможной.

В. Произношение и интонация

Количество баллов	Критерии оценивания
2	В произношении и интонации присутствует <i>лишь незначительная интерференция</i> с родным языком.
1	В произношении и интонации присутствуют <i>незначительные ошибки и незначительная интерференция</i> с родным языком, не мешающие, тем не менее, пониманию высказывания.
0	В произношении и интонации присутствуют <i>частые ошибки и интерференция</i> с родным языком, мешающие пониманию высказывания.





Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
Программа дисциплины Иностранный язык (французский) для направления **38.03.01. «Экономика»**
подготовки бакалавра и направления **41.03.05. «Международные отношения»** подготовки
бакалавра